

MARK SCHEME for the May/June 2009 question paper
for the guidance of teachers

0547 MANDARIN CHINESE (FOREIGN LANGUAGE)

0547/04

Paper 4 (Continuous Writing), maximum raw mark 50

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

- CIE will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

CIE is publishing the mark schemes for the May/June 2009 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.



Page 2	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	IGCSE – May/June 2009	0547	04

Each essay is marked out of 25, making a total of 50 marks awarded for the paper.

Marks for each essay are awarded under the following headings:

RELEVANT COMMUNICATION

- 1 (a) Letter to penfriend about future plans:** ticks will be awarded in the righthand margin up to a maximum of 5.

Candidate must refer to each of items 1-4 to gain full marks, eg if no mention of future job, maximum mark is 4 for communication; if no appropriate beginning or ending, maximum mark is 4 for communication.

- | | | |
|---|--|-------|
| 1 | What subject(s) candidate wants to study and why | 1 + 1 |
| 2 | Is candidate going to University and why | |
| | • No mark for just yes or no | |
| | • 1 mark for further detail re University, e.g. where or what it is like | 1 |
| | • 1 mark for reason | 1 |
| 3 | What job the candidate wants to do and why | 1 + 1 |
| 4 | Appropriate beginning or ending | 1 |

- (b) Letter to express thoughts on internet:** ticks will be awarded in the righthand margin up to a maximum of 5. 1 tick available for each of the 4 guidelines/sub-questions in the question and then 1 left over to be awarded for an appropriate beginning or ending to the letter.

- 2** This composition allows candidates to use their imagination and candidates are allowed to develop the initial situation in a variety of ways. Ticks will be awarded in the righthand margin, up to a maximum of 5, for each point relevant to the development of the story.

ACCURACY

The 15 marks for accuracy will be divided into:

Accuracy of Characters: 5 marks

5 marks	Highly accurate, with a wide range of characters including some more difficult or unusual ones correctly written, with occasional minor slips.
4 marks	Not as consistently accurate nor as wide a range as the highest level, but a good range of characters attempted with easy and moderately easy characters correctly written.
3 marks	Limited range, but with most easy characters correctly written (or a wide range with a lot of errors).
2 marks	A number of examples of easy characters correctly written.
1 mark	Substantially inaccurate, with only isolated examples of correctly written characters.

Page 3	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	IGCSE – May/June 2009	0547	04

Accuracy of Grammar and Structures: 10 marks

10/9 marks	Highly accurate including use of more complex structures, but with occasional minor slips.
8/7 marks	A little more ambitious than the 5/6 band. Accurate in use of simple structures, except for occasional more serious errors/more frequent slips.
6/5 marks	Limited in range, but displays some control of simple structures.
4/3 marks	Inconsistent, but a number of examples of accurate usage.
2/1 marks	Substantially inaccurate, with only isolated examples of accurate usage.

IMPRESSION

The good candidate will be further rewarded for the use of 'extended' language in making the points of relevant communication, i.e. by using a range of vocabulary and structure or idioms to clarify or define further the points made. 5 marks are available for impression.

The Examiner has to decide whether the candidate has used vocabulary and structures which go beyond the minimum required to convey adequately the thought involved and has so given him/herself greater flexibility or self-expression.

5 marks	Comprehensive range of vocabulary and sentence structure with more complex language predominant.
4 marks	Considerable variety of vocabulary and sentence structure with more complex language clearly in evidence.
3 marks	Some variety of vocabulary and sentence structure with several items of more complex language.
2 marks	Limited variety of vocabulary and sentence structure with occasional more complex language.
1 mark	Only isolated examples of variety of vocabulary and sentence structure and more complex language.
0	No examples of variety of vocabulary or more complex language.